



AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

Donnerstag, 6. Dezember 2007

Nr. 49

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Kantonsrat

- Verhandlungen des Kantonsrats vom 29./30. November 2007 . . . 1960
Kantonsratsbeschluss Beitrag Micro Center Central-
Switzerland. Rechtsgültigkeit 1963

Regierungsrat und Staatskanzlei

- Kantonale Volksabstimmung vom 25. November 2007 1963
Kantonale Volksabstimmung vom 16. Dezember 2007 1964

Gesetzessammlung

- Referendumsvorlagen:
Gesetz über die regionale Wirtschaftspolitik und Verordnung . 1965
Gesetz über die familienergänzende Kinderbetreuung 1969
Verordnung über das Grundbuch 1972
Ausführungsbestimmungen über die Tierseuchenkasse 1973
Gesetz Ergänzungsleistungen zur Alters- Hinterlassenen- und
Invalidenversicherung. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten 1974
Nachtrag Gesetz über das kantonale Strafrecht.
Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten 1975
Partnerschaftsgesetz. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten 1975
Vereinbarung Verkehrssicherheitszentrum 1975

KANTONSRAT

Verhandlungen des Kantonsrats vom 29./30. November 2007

- Vorsitz: Kantonsratspräsident Franz Enderli, Kerns
- Anwesend: Am 29. November 2007: 54 Mitglieder. Entschuldigt abwesend Kantonsrat Ruedi Hinter, Sachseln.
- Am 30. November 2007: 52 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder: Ernst Michel, Kerns, Hansruedi Vogler, Sachseln, und Ruedi Hinter, Sachseln.
- Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, am 29. November 2007, 09.00 bis 12.00 Uhr sowie 13.30 bis 16.40 Uhr, am 30. November 2007, 09.00 bis 12.50 Uhr.

Verwaltungsgeschäfte

Kantonsratsbeschluss über den Leistungsauftrag und Globalkredit 2008 für das Kantonsspital. Botschaft und Antrag des Regierungsrats vom 16. Oktober 2007. Auf Antrag der vorberatenden Spitalkommission (Präsident Patrick Imfeld, Sarnen) beschliesst der Kantonsrat mit 53 Stimmen ohne Gegenstimme über den Leistungsauftrag 2008 und genehmigt dafür einen betrieblichen Globalkredit von 14,6 Millionen Franken sowie eine Investitionspauschale von 1,5 Millionen Franken.

Integrierte Aufgaben- und Finanzplanung 2008 bis 2011 sowie Staatsvoranschlag 2008. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 11. September 2007. Bericht und Antrag des Obergerichts vom 11. September 2007. Ergänzungsanträge des Regierungsrats vom 13. November 2007. Auf Antrag der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (Präsidentin Dr. Susanne Gasser-Scheuemeier, Sarnen) nimmt der Kantonsrat von der Integrierten Aufgaben- und Finanzplanung 2008 bis 2011 Kenntnis und genehmigt mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme den Staatsvoranschlag 2008 mit folgenden Schlusszahlen:

<i>Laufende Rechnung</i>	<i>Fr.</i>
Insgesamt Aufwand	274 414 900
Insgesamt Ertrag	274 496 900
Ertragsüberschuss	82 000
<i>Investitionsrechnung</i>	<i>Fr.</i>
Insgesamt Ausgaben	89 456 000
Insgesamt Einnahmen	67 872 800
Zunahme der Nettoinvestitionen (samt Darlehen)	21 583 200

Unter Berücksichtigung der enthaltenen Abschreibungen in der Laufenden Rechnung von Fr. 22 772 000.– ergibt sich ein Finanzierungsfehlbetrag (samt Darlehen) von Fr. 1 270 800.– sowie ein Selbstfinanzierungsgrad von 105,9 Prozent.

Kantonsratsbeschluss über die Beiträge von Kanton und Gemeinden an die Tierseuchenkasse. Bericht und Entwurf des Regierungsrats vom 11. September 2007. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsidentin Paula Halter-Furrer, Giswil) beschliesst der Rat mit 53 Stimmen ohne Gegenstimme Beiträge von insgesamt Fr. 550 000.– im Jahr 2008 und Fr. 360 000.– im Jahr 2009.

Bericht über Ausbau und Sanierung von Kantonsschule und Dreifachturnhalle. Bericht des Regierungsrats vom 30. Oktober 2007. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Beat Spichtig, Sarnen) tritt der Kantonsrat auf den Bericht ein. Er weist ihn aber mit 53 Stimmen ohne Gegenstimme zur Ergänzung mit den bereinigten Anmerkungen bzw. Eckwerten der vorberatenden Kommission an den Regierungsrat zurück.

Gesetzgebung

Nachtrag zum Gesetz über die regionale Wirtschaftspolitik. Ergebnis der ersten Lesung des Kantonsrats vom 25. Oktober 2007. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Martin Ming, Kerns) wird der Gesetzesnachtrag in zweiter Lesung beraten und in der Schlussabstimmung mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme verabschiedet.

Nachtrag zur Verordnung über die regionale Wirtschaftspolitik. Ergebnis der ersten Lesung des Kantonsrats vom 25. Oktober 2007. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Martin Ming, Kerns, wird der Verordnungsnachtrag nach zweiter Lesung in der Schlussabstimmung mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme verabschiedet.

Gesetz über die familienergänzende Kinderbetreuung. Ergebnis der ersten Lesung des Kantonsrats vom 25. Oktober 2007. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Walter Wyrsh, Alpnach, berät der Rat die Gesetzesvorlage in zweiter Lesung und heisst sie in der Schlussabstimmung mit 41 zu 7 Stimmen gut.

Nachtrag zur Grundbuchverordnung (Veröffentlichung des Baulandkatalogs). Botschaft und Entwurf des Regierungsrats vom 23. Oktober 2007. Antrag der Redaktionskommission vom 31. Oktober 2007. Auf Antrag von Volkswirtschaftsdirektor Niklaus Bleiker wird der Verordnungsnachtrag mit 49 Stimmen ohne Gegenstimme erlassen.

Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz (Prämienerbilligung 2008). Botschaft und Entwurf des Regierungsrats vom 16. Oktober 2007. Ergänzungsantrag des Regierungsrats vom 13. November 2007. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Dr. Guido Steudler, Sarnen, berät der Kantonsrat die Gesetzesvorlage in erster Lesung.

Nachtrag zur Verordnung zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz (Prämienverbilligung). Botschaft und Entwurf des Regierungsrats vom 16. Oktober 2007. Ergänzungsantrag des Regierungsrats vom 13. November 2007. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Dr. Guido Steudler, Sarnen, wird die Verordnung in erster Lesung beraten.

Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer sowie zum Asylgesetz (Verordnung zum Ausländerrecht). Botschaft und Entwurf des Regierungsrats vom 24. September 2007. Antrag der vorberatenden Kommission vom 5. November 2007. Anträge der Redaktionskommission vom 8. November 2007. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Adrian Halter, Sarnen, wird die Verordnung in einmaliger Lesung beraten und in der Schlussabstimmung mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme erlassen.

Gesetz über den Datenschutz (Anpassung an Abkommen Schengen – Dublin). Botschaft und Entwurf des Regierungsrats vom 24. September 2007. Anträge der vorberatenden Kommission vom 26. Oktober 2007. Auf Antrag der Kommissionspräsidentin Monika Brunner, Alpnach, wird die Gesetzesvorlage in erster Lesung beraten.

Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Landwirtschaft sowie zum bäuerlichen Boden- und Pachtrecht (Landwirtschaftsgesetz). Botschaft und Entwurf des Regierungsrats vom 16. Oktober 2007. Antrag der vorberatenden Kommission vom 15. November 2007. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Walter Hug, Alpnach, berät der Kantonsrat die Gesetzesvorlage in erster Lesung.

Parlamentarische Vorstösse

1. *Motion betreffend Reduzierung der Schulgelder an der Kantonsschule Obwalden.* Kantonsrat Max Rötheli, Sarnen, begründet den Vorstoss. Landammann Hans Hofer erklärt die Bereitschaft des Regierungsrats zur Entgegennahme des Motionsauftrags. Der Rat überweist die Motion mit 41 Stimmen zu 6 Stimmen.
2. *Motion betreffend Öffnung des Ruhetagsgesetzes.* Kantonsrat Urs Küchler, Sarnen, begründet die Motion. Volkswirtschaftsdirektor Niklaus Bleiker erklärt die Bereitschaft des Regierungsrats zur Entgegennahme. Der Rat überweist den Motionsauftrag mit 21 zu 20 Stimmen.

Sarnen, 30. November 2007

Staatskanzlei

Kantonsratsbeschluss über den Beitrag an das Micro Center Central-Switzerland. Rechtsgültigkeit

Der Kantonsratsbeschluss vom 25. Oktober 2007 über den Beitrag an das Micro Center Central-Switzerland (Amtsblatt 2007, Nr. 44, S. 1751) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 1. bis 30. November 2007 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 4. Dezember 2007

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

REGIERUNGSRAT UND STAATSKANZLEI

Kantonale Volksabstimmung vom 25. November 2007. Berichtigtes Ergebnis

Kantonsratsbeschluss über den Bericht über Massnahmen zur Verbesserung der Hochwassersicherheit im Sarneraatal mit Variantenentscheid und Planungskredit vom 27. April 2007

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				Ja	Nein	Stimm- bet.
		ingelegte	leere	ungültige	in Betracht fallende			
Sarnen	6'849	2'973	25	63	2'885	1'359	1'526	43.41%
Kerns	3'900	1'088	10	36	1'042	620	422	27.90%
Sachseln	3'115	1'211	14	18	1'179	763	416	38.88%
Alpnach ¹	3'538	1'238	23	34	1'181	734	447	34.99%
Giswil	2'446	672	9	19	644	414	230	27.47%
Lungern	1'444	414	10	4	400	243	157	28.67%
Engelberg	2'314	1'118	60	22	1'036	805	231	48.31%
Total: Obwalden	23'606	8'714	151	196	8'367	4'938	3'429	36.91%

¹ Berichtigung aufgrund des Protokolls des Abstimmungsergebnisses der Einwohnergemeinde Alpnach vom 29. November 2007 (15 zusätzlich eingelegte Stimmen, davon 2 leer und 1 ungültig)

Das Abstimmungsergebnis kann gemäss Art. 54 ff. des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (AG; GDB 122.1) innert drei Tagen seit der Veröffentlichung durch schriftliche und begründete Beschwerde beim Regierungsrat angefochten werden. Die Beschwerde muss bis spätestens Montag, 10. Dezember 2007, 17.00 Uhr (Art. 6 Abs. 3 AG), bei der Staatskanzlei eintreffen.

Sarnen, 6. Dezember 2007

Staatskanzlei

Kantonale Volksabstimmung vom 16. Dezember 2007. Urnenstandorte und -öffnungszeiten

<i>Gemeinde Sarnen</i> Gemeindehaus Sarnen	Sonntag	09.45 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Kerns</i> Gemeindehaus Kerns, Sarnerstrasse 5	Sonntag	09.30 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Sachseln</i> Gemeindehaus	Sonntag	10.00 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Alpnach</i> Gemeindehaus, Bahnhofstrasse 15	Sonntag	08.30 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Giswil</i> Gemeindehaus	Sonntag	10.00 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Lungern</i> Schulhaus Kamp (Suppensäli)	Sonntag	11.00 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Engelberg</i> Gemeindehaus	Sonntag	10.00 – 12.00 Uhr

Briefliche Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe sind die Anweisungen auf dem Rücksendekuvert zu beachten. Bei der brieflichen Stimmabgabe die *Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen*, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 3. Dezember 2007

Staatskanzlei

Referendumsvorlage

**Gesetz
über die regionale Wirtschaftspolitik**

Nachtrag vom 29. November 2007

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Das Gesetz über die regionale Wirtschaftspolitik vom 25. November 1999¹ wird wie folgt geändert:

Ingress

in Ausführung des Bundesgesetzes über Regionalpolitik vom 6. Oktober 2006²,

gestützt auf Artikel 35 und 44 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968³,

Art. 2 Bst. b

Mit diesem Gesetz werden folgende Ziele angestrebt:

- b. die Wettbewerbsfähigkeit zu verbessern und die Wertschöpfung zu erhöhen gemäss den Zielsetzungen der Neuen Regionalpolitik;

Art. 3 Abs. 1 Bst. a und b

¹ Der Kanton kann folgende Leistungen erbringen, namentlich Beiträge, Zinsverbilligungen oder Darlehen gewähren:

- a. für die Auslösung von Leistungen des Bundes, die der Strukturverbesserung, der Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit und der Erhöhung der Wertschöpfung in Betrieben und Regionen oder der Konjunkturbelebung dienen;

¹ GDB 910.1

² SR 901.0

³ GDB 101

- b. soweit sie für die Gewährung von Beiträgen oder Darlehen im Sinne der Neuen Regionalpolitik notwendig sind;

Art. 5 Abs. 2

² Bei bedeutenden Projekten kann der Regierungsrat eine höhere Beteiligung der Gemeinde am Haftungsrisiko verlangen.

Art. 7 Abs. 3 und 6

³ Wer um Beiträge nachsucht, hat nachvollziehbar aufzuzeigen, dass die übrigen Finanzierungsmöglichkeiten ausgeschöpft sind. Die Trägerschaft hat sich entsprechend ihrem Interesse und ihrer Finanzkraft am Vorhaben angemessen zu beteiligen.

⁶ Ist die Standortgemeinde nicht selbst Trägerin eines Vorhabens, so sind Darlehen banküblich sicherzustellen.

Art. 8 Abs. 1

¹ Der Kantonsrat legt im Staatsvoranschlag abschliessend den Rahmen der zur Verfügung stehenden Leistungen nach Art. 3 Abs. 1 Bst. a, b, c und f dieses Gesetzes fest. Nicht darunter fallen Darlehensverluste, die auf Grund der Bundesgesetzgebung zu übernehmen sind.

Art. 9 *Form der Leistungen*

¹ Leistungen nach Art. 3 Abs. 1 Bst. a und b dieses Gesetzes werden in der Regel an öffentlich-rechtliche Körperschaften durch Beiträge, zinsverbilligte oder zinslose Darlehen und an Private durch Beiträge oder Zinskostenbeiträge erbracht.

² Beiträge, Zinsverbilligungen oder Darlehen nach Art. 3 Abs. 1 Bst. a und b dieses Gesetzes sowie nach Art. 15 Abs. 3 des Bundesgesetzes über Regionalpolitik werden durch Verfügung zugesichert.

Art. 13 *Übergangsbestimmung*

Für Projekte der Investitionshilfe für Berggebiete, die vor dem 31. Dezember 2007 eingereicht wurden, gilt das bisherige kantonale Recht.

II.

Der Regierungsrat bestimmt, wann dieser Nachtrag in Kraft tritt. Er unterliegt dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 29. November 2007

Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Franz Enderli
Der Ratssekretär: Urs Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist am 7. Januar 2008

Verordnung über die regionale Wirtschaftspolitik

vom 29. November 2007

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 11 des Gesetzes über die regionale Wirtschaftspolitik vom 25. November 1999¹,

beschliesst:

Art. 1 *Zuständigkeit* *a. Regierungsrat*

¹ Der Regierungsrat ist zuständig für:

- a. die Genehmigung des kantonalen Umsetzungsprogrammes nach Art. 15 des Bundesgesetzes über Regionalpolitik;
- b. die Genehmigung der mehrjährigen Programmvereinbarungen nach Art. 16 des Bundesgesetzes über Regionalpolitik²;
- c. die Festlegung des Gebietes, in dem Leistungen erbracht werden können;
- d. den Erlass von Kriterien, nach denen Leistungen gewährt werden;
- e. das Verfügen einer höheren Beteiligung der Gemeinde am Haftungsrisiko nach Art. 5 Abs. 2 des Gesetzes über die regionale Wirtschaftspolitik;
- f. die Genehmigung von Projekten von besonderer oder strategischer Bedeutung für den Kanton.

¹ GDB 910.1

² SR 901.0

² Er kann Vereinbarungen über den kantonsübergreifenden Vollzug abschliessen und beschliesst über die Beteiligung an Organisationen.

³ Er sorgt für die Evaluation der Massnahmen und er unterrichtet den Kantonsrat im Rahmen des Rechenschaftsberichts wenigstens alle zwei Jahre über die Auswirkungen der getätigten Hilfen.

Art. 2 *b. Volkswirtschaftsdepartement*

Das Volkswirtschaftsdepartement:

- a. entscheidet über Beiträge an einzelne Vorhaben nach Art. 3 Abs. 1 Bst. a und b des Gesetzes über die regionale Wirtschaftspolitik und schliesst Verträge mit der Projektträgerschaft ab;
- b. setzt die Beiträge und Darlehen nach Art. 4 und 7 des Bundesgesetzes über Regionalpolitik fest;
- c. kann Weisungen über den Vollzug erlassen.

Art. 3 *c. Volkswirtschaftsamt*

Sofern weder Bundesrecht noch kantonales Recht ausdrücklich eine andere Behörde oder Amtsstelle als zuständig bezeichnen, vollzieht das Volkswirtschaftsamt die Vorschriften des Gesetzes über die regionale Wirtschaftspolitik.

Art. 4 *Aufhebung bisherigen Rechts*

Die Verordnung über die regionale Wirtschaftspolitik vom 25. November 1999³ wird aufgehoben.

Art. 5 *Inkrafttreten*

Der Regierungsrat bestimmt, wann diese Verordnung in Kraft tritt.

Sarnen, 29. November 2007

Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Franz Enderli
Der Ratssekretär: Urs Wallimann

³ LB XXV, 373

Referendumsvorlage

Gesetz über die familienergänzende Kinderbetreuung

vom 29. November 2007

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 25 Absatz 1 und Artikel 60 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹,

beschliesst:

I. Allgemeine Bestimmungen

Art. 1 *Zweck*

¹ Das Gesetz regelt die familienergänzende Betreuung der Kinder im Vorschulalter.

² Es bezweckt die Förderung der Entwicklung und Integration der Kinder sowie der Vereinbarkeit von Familie und Arbeit oder Ausbildung.

Art. 2 *Aufgaben a. der Einwohnergemeinde*

Die Förderung der familienergänzenden Kinderbetreuung ist Aufgabe der Einwohnergemeinde. Sie sorgt für eine dem Bedarf entsprechende Anzahl Betreuungsplätze und gewährt anerkannten Betreuungseinrichtungen Beiträge.

Art. 3 *b. des Kantons*

Der Kanton unterstützt die familienergänzende Kinderbetreuung, indem er die Hälfte der Kosten der Gemeindebeiträge übernimmt.

Art. 4 *Zuständigkeiten*

¹ Der Regierungsrat regelt nach Anhörung der Einwohnergemeinden in Ausführungsbestimmungen:

¹ GDB 101

- a. den Elternbeitrag nach Art. 8 dieses Gesetzes,
- b. die kantonalen Normkosten für Kindertagesstätten sowie den Stundenansatz für Tagesfamilien nach Art. 9 dieses Gesetzes.

² Das Sicherheits- und Gesundheitsdepartement bestimmt nach Anhörung der Einwohnergemeinden die kantonalen Qualitätsrichtlinien nach Art. 5 dieses Gesetzes.

Art. 5 *Anerkannte Betreuungseinrichtungen*

Als Betreuungseinrichtungen werden anerkannt:

- a. Kindertagesstätten, die:
 - über eine Genehmigung gemäss Art. 13 der Verordnung über die Aufnahme von Kindern zur Pflege und zur Adoption² verfügen;
 - die kantonalen Qualitätsrichtlinien erfüllen;
 - Standort im Kanton Obwalden haben;
 - für alle Kantonseinwohnerinnen und -einwohner zugänglich sind.
- b. Tagesfamilien, die:
 - über eine Genehmigung gemäss Art. 12 der Verordnung über die Aufnahme von Kindern zur Pflege und zur Adoption³ verfügen;
 - die kantonalen Qualitätsrichtlinien erfüllen;
 - im Kanton Obwalden wohnen.

II. Leistungsvereinbarung

Art. 6 *Parteien*

¹ Die Standortgemeinde schliesst mit anerkannten Betreuungseinrichtungen Leistungsvereinbarungen ab. Sind Tagesfamilien in einer Vermittlungsstelle organisiert, so kann die Leistungsvereinbarung mit dieser Stelle abgeschlossen werden.

² Es besteht kein Anspruch von Betreuungseinrichtungen auf den Abschluss einer Leistungsvereinbarung.

Art. 7 *Inhalt*

¹ Die Leistungsvereinbarung muss mindestens die Anerkennung der Betreuungseinrichtung durch die Gemeinde, die Leistungen der Betreuungseinrichtung sowie die Höhe des Gemeindebeitrags umfassen.

² SR 211.222.338

³ SR 211.222.338

² Für die Berechnung des Gemeindebeitrags sind die kantonalen Normkosten bzw. der Stundenansatz massgebend.

III. Beiträge

Art. 8 *Elternbeitrag*

¹ Für die Kosten der Kindertagesstätte oder der Tagesfamilie kommen in erster Linie die Eltern auf.

² Die Höhe des Elternbeitrags richtet sich nach der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit des Haushalts, in welchem das zu betreuende Kind wohnt.

³ Die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit wird aufgrund des steuerbaren Einkommens und in angemessener Berücksichtigung des steuerbaren Vermögens ermittelt. Massgebend ist die letzte definitive und rechtskräftige Steueranforderung. Es gelten die Mitwirkungs- und Informationsrechte gemäss dem Sozialhilfegesetz⁴ und der Sozialhilfeverordnung.⁵

⁴ Der Elternbeitrag wird als Sozialtarif ausgestaltet.

Art. 9 *Kantonale Normkosten bzw. Stundenansatz*

¹ Für den Aufwand der Kindertagesstätten werden je Betreuungsplatz und je Betreuungstag Normkosten angerechnet. Die Normkosten umfassen im Wesentlichen die Personalkosten, die Kosten für Hauswirtschaft und Administration sowie die Sach- und Raumkosten.

² Für die Entschädigung der Tagesfamilien wird ein Stundenansatz je Kind festgelegt.

Art. 10 *Gemeindebeitrag*

¹ Der Differenzbetrag zwischen den kantonalen Normkosten und dem Elternbeitrag wird als Gemeindebeitrag von der Einwohnergemeinde übernommen, in welcher das Kind zivilrechtlichen Wohnsitz hat.

² Die Wohnsitzgemeinde wird kostenpflichtig unabhängig davon, ob sich die Betreuungseinrichtung auf eigenem Gemeindegebiet oder in einer andern Gemeinde des Kantons befindet.

³ Die Einwohnergemeinde stellt dem Kanton für seinen Anteil halbjährlich Rechnung.

⁴ GDB 870.1

⁵ GDB 870.11

IV. Schlussbestimmungen

Art. 11 *Evaluation*

Das Sicherheits- und Gesundheitsdepartement sorgt für eine Evaluation der Massnahmen nach diesem Gesetz und erstattet darüber innert drei Jahren nach Inkrafttreten dem Regierungsrat, dem Kantonsrat und den Gemeinden Bericht und unterbreitet Vorschläge für das weitere Vorgehen.

Art.12 *Inkrafttreten*

Der Regierungsrat bestimmt, wann dieses Gesetz in Kraft tritt. Es unterliegt dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 29. November 2007

Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Franz Enderli
Der Ratssekretär: Urs Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist am 7. Januar 2008

Referendumsvorlage

Verordnung über das Grundbuch

Nachtrag vom 29. November 2007

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Die Verordnung über das Grundbuch vom 29. Februar 1980¹ wird wie folgt geändert:

¹ GDB 213.41

Art. 17b *Zugriff*

¹ Der Regierungsrat entscheidet über Art und Umfang des Zugriffs auf Daten des Hauptbuches für Grundbuchgeometer, Amtsstellen des Kantons, Gemeinden, andere öffentlich-rechtliche Körperschaften und Urkundspersonen.

² Er kann im Rahmen der bundesrechtlichen Bestimmungen weiteren Personen und Behörden einen direkten oder mittelbaren Zugriff gewähren. Er hört dabei zuvor das Grundbuchamt und den Datenschutzbeauftragten an.

II.

Der Regierungsrat bestimmt, wann dieser Nachtrag nach der Genehmigung durch den Bund² in Kraft tritt. Er unterliegt dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 29. November 2007

Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Franz Enderli
Der Ratssekretär: Urs Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist am 7. Januar 2008

² -----
Art. 52 Abs. 3 Schlusstitel ZGB (SR 210)

Ausführungsbestimmungen über die Tierseuchenkasse

Nachtrag vom 4. Dezember 2007

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden beschliesst:

I.

Die Ausführungsbestimmungen über die Tierseuchenkasse vom 1. Februar 2005¹ werden wie folgt geändert:

¹ GDB 818.111

Art. 1 *Beiträge zugunsten der Tierseuchenkasse*

Zugunsten der Tierseuchenkasse werden folgende jährliche Beiträge der Tiereigentümerinnen und Tiereigentümer erhoben:

	Fr.
1. Rinder, je Tier	3.00
2. Schafe, je Tier	2.00
3. Ziegen, je Tier	2.00
4. Schweine:	
4.1 je Zuchtschwein	1.00
4.2 je Mastschweineplatz	1.00
5. Geflügel:	
5.1 ab 50 Legehennen, je Tier	-.08
5.2 je Masttierplatz	-.08
6. Bienen, je Volk	1.50

II.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Januar 2008 in Kraft.

Sarnen, 4. Dezember 2007

Im Namen des Regierungsrats:
Landammann: Hans Hofer
Landschreiber: Urs Wallimann

Gesetz über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Das Gesetz über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung vom 25. Oktober 2007 (Amtsblatt 2007, Nr. 44, S. 1762) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 1. bis 30. November 2007 nicht verlangt worden ist, es der Abstimmung zu unterbreiten. Das Gesetz tritt unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch den Bund am 1. Januar 2008 in Kraft.

Der Erlass kann als Sonderdruck bei der Staatskanzlei bezogen werden; er ist ferner im Internet veröffentlicht: www.obwalden.ch (Link: Gesetzessammlung, GDB 853.2).

Sarnen, 4. Dezember 2007

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Nachtrag zum Gesetz über das kantonale Strafrecht. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Nachtrag zum Gesetz über das kantonale Strafrecht vom 25. Oktober 2007 (Amtsblatt 2007, Nr. 44, S. 1765) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 1. bis 30. November 2007 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten. Der Nachtrag tritt am 15. Dezember 2007 in Kraft.

Sarnen, 4. Dezember 2007

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Einführungsgesetz zum Partnerschaftsgesetz. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Das Einführungsgesetz zum Partnerschaftsgesetz vom 25. Oktober 2007 (Amtsblatt 2007, Nr. 44, S. 1755) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 1. bis 30. November 2007 nicht verlangt worden ist, es der Abstimmung zu unterbreiten. Das Einführungsgesetz zum Partnerschaftsgesetz tritt am 1. Januar 2008 in Kraft.

Der Erlass kann als Sonderdruck bei der Staatskanzlei bezogen werden; er ist ferner im Internet veröffentlicht: www.obwalden.ch (Link: Gesetzessammlung, GDB 211.4).

Sarnen, 4. Dezember 2007

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Vereinbarung über ein Verkehrssicherheitszentrum der Kantone Obwalden und Nidwalden (Vereinbarung VSZ)

Nachtrag vom 27. November 2007

Die Kantone Obwalden und Nidwalden

vereinbaren:

I.

Die Vereinbarung über ein Verkehrssicherheitszentrum der Kantone Obwalden und Nidwalden (Vereinbarung VSZ) vom 29. Januar 2002¹ wird wie folgt geändert:

¹ OW: GDB 771.2; NW: NG 651.2

Art. 4 Abs. 2

² Aufgehoben

Art. 18 Abs. 1

¹ Das VSZ führt eine Bilanz und Erfolgsrechnung sowie eine Kosten- und Leistungsrechnung, die einen Erfolgsausweis nach Abnehmergruppen und/oder Dienstleistungsgruppen ermöglicht.

Art. 19 *Reservenbildung und Gewinnverwendung*

¹ Das nach Abzug von zusätzlichen Abschreibungen auf dem Anlagevermögen sowie Rückvergütungen ermittelte Jahresergebnis wird verwendet für:

- a. die Bildung allgemeiner Reserven zur Deckung allfälliger Verluste bis zur Erreichung des Betrags, der 30 Prozent des Dotationskapitals entspricht,
- b. die Bildung freier Reserven,
- c. einen allfälligen Gewinnvortrag auf das nächste Rechnungsjahr.

² Die freien Reserven können eingesetzt werden:

- a. zur Finanzierung von Aktivitäten im Rahmen der Erfüllung und Verbesserung des Leistungsauftrags gemäss Art. 2 dieser Vereinbarung,
- b. für Ausschüttungen von je zur Hälfte an die Vereinbarungskantone, sofern die allgemeinen und freien Reserven zusammen 50 Prozent des Dotationskapitals übersteigen.

Art. 19a *Entgelte für Dienstleistungen*

Für Dienstleistungen werden Marktpreise verlangt, die in der Regel kostendeckend sein müssen und einen angemessenen Gewinn ermöglichen.

Art. 27 Aufgehoben

II.

Dieser Vereinbarungsnachtrag tritt rückwirkend auf den 1. Januar 2007 in Kraft.

Er wird auf das Rechnungsjahr 2007 angewendet.

Sarnen, 4. Dezember 2007

Im Namen des Regierungsrats
des Kantons Obwalden
Landammann: Hans Hofer
Landschreiber: Urs Wallimann

Stans , 27. November 2007

Im Namen des Regierungsrats
des Kantons Nidwalden
Landammann: Hugo Kayser,
Landschreiber: Josef Baumgartner

SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT

Konkursamt. Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über Arnold Britschgi, geboren am 22. Juli 1964, von Sarnen OW, Golpi, 6063 Stalden (Sarnen), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 3. Dezember 2007

Konkursamt

Konkursamt. Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über Franz Käslin, geboren am 3. Dezember 1942, von Beckenried NW, Baumgartenstrasse 7, 6055 Alpnach Dorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10

Tagen bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 3. Dezember 2007

Konkursamt

Betreibungsamt. Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: Burch-Lengyel Anton, geb. 10.05.1956, von Sarnen
OW, Obstaldenstrasse 22, 6063 Stalden

Grundstück: Im Grundbuch Sarnen Nr. 2536 (Kant. GB-Nummer
E.132), Plan Nr. 41, Einfamilienhaus, Gesamtfläche;
427 m², Hofraum (427 m²), Mosacher, Obstalden-
strasse 20, 6063 Stalden

Realwert: (Preisbasis 1995) CHF 240'000.–

Betreibungsamtliche
Schatzung: CHF 200'000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung auf Pfändung in der Betrei-
bung Nr. 20054041 des Betreibungsamtes Obwalden, 6061 Sarnen.

Steigerungstag: Freitag, 15. Februar 2008, 14.00 Uhr

Steigerungsort: Hotel/Restaurant «Rössli», Schwanderstrasse, 6063
Stalden / ob Sarnen

Eingabefrist: bis 27. Dezember 2007

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf
dem Büro des Betreibungsamtes Obwalden, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen,
vom 11. Januar 2008 an während 10 Tagen.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 30'000.– in bar
oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank
zu leisten. Davon werden CHF 20'000.– an den Zuschlagspreis angerech-
net. CHF 10'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertra-
gung. Bei Baranzahlung wird der Nachweis über die Herkunft des Geldes
verlangt.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Auf-
forderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt
ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kos-
ten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung
schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen
Termin. Die Zinsen sind auf den Steigerungstermin aufzurechnen. Innert der
Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffent-
lichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwer-
tung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln
ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintrag im Grundbuch dinglich wirksam sind. Das Ergebnis der späteren Grundbuchbereinigung (Einführung des eidgenössischen Grundbuches) bleibt ausdrücklich vorbehalten.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Sarnen, 3. Dezember 2007

Betreibungsamt

Feuerwehrenspektorat. Tipps für sichere Weihnachten

Mehr als 1000 Kerzenbrände im letzten Jahr in der Schweiz

Brände, die durch Kerzen an trockenen Tannästen von Adventskränzen und Weihnachtsbäumen verursacht werden, sind mit einfach zu befolgenden Tipps vermeidbar.

1. Kerzen auf Adventskränzen und an Weihnachtsbäumen sind rechtzeitig auszuwechseln, bevor sie niedergebrannt sind und die in beheizten Räumen schnell austrocknenden Tannäste entzünden können.
2. Rund um Kerzen ist ein ausreichender Sicherheitsabstand zu wahren. Direkt unterhalb von Zweigen oder von Dekorationsmaterial dürfen keine Kerzen platziert werden.
3. Ein schwerer, mit Wasser gefüllter Behälter sorgt für einen sicheren Stand des Weihnachtsbaums und hält das Grün länger frisch. Bis zum Weihnachtsabend soll der Baum draussen aufgestellt werden, damit er nicht zu schnell austrocknet.
4. Wenn der Raum verlassen wird, sind die Kerzen immer auszulöschen.
5. Neben den Weihnachtsbaum und den Adventskranz gehören ein mit Wasser gefüllter Eimer und ein Handbesen. Ein entstehender Brand kann so noch gelöscht werden: Den Besen ins Wasser tauchen und die kritischen Stellen kräftig besprühen.
6. Im Brandfall handeln nach dem Grundsatz: «Alarmieren, Retten, Löschen»
Telefonnummer der Feuerwehr: 118

Sarnen, 6. Dezember 2007

Feuerwehrenspektorat

Landwirtschaft. Kursangebot

Biolandbau: Neuerungen und Erfahrungsaustausch

Datum/Ort: Giswil: Dienstag, 11. Dezember 2007, Restaurant Grossteil
Kägiswil: Donnerstag, 13. Dezember 2007, Restaurant Adler
Oberdorf: Dienstag, 18. Dezember 2007, Restaurant Schützenhaus

Zeit: jeweils 20.00 Uhr

Referenten: André Windlin, Bioberater
Jürg Obrist, Bio Inspecta, Frick

Kosten: Keine

Anmeldung: Keine erforderlich

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Ausrüttung der Tierseuche BVD – Informationsabend für Tierhalter

Datum/Ort: Montag, 17. Dezember 2007, Restaurant Metzgern, Sarnen
Mittwoch, 19. Dezember 2007, Restaurant Grossteil, Giswil

Zeit: jeweils 20.00 Uhr

Referenten: Kantonstierarzt der Urkantone
TVD-Beratungsdienste UR/OW/NW

Kosten: Keine

Anmeldung: Keine erforderlich

Organisator: Veterinäramt der Urkantone
Beratungsdienste UR/OW/NW

Agrotourismus – auch etwas für uns?

Datum: jeweils Montag, 7., 14., 21. Januar sowie 11. und 18. Februar 2008

Zeit: jeweils 8.45 – 16.30 Uhr

Ort: LBBZ Schüpfheim

Referenten: Yvonne Koller, LBBZ Schüpfheim
externe Fachreferenten

Kosten: Fr. 250.– plus Kursunterlagen

Anmeldung: Bis 19. Dezember 2007 mit Anmeldeformular oder per E-Mail

Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

Weiterbildungstag der Bäuerin

Datum/Zeit: Donnerstag, 10. Januar 2008, 13.30 – 16.30 Uhr

Ort: Restaurant Sand, Kerns

Referentinnen: Brigitta Meyer Weibel, Kommunikation
Susanne Kilchenmann, Amt für Landwirtschaft und Umwelt
OW

Kosten: Fr. 20.– für Mitglieder Landfrauenverband
Fr. 30.– für Nichtmitglieder

Anmeldung: Bis 21. Dezember 2007 mit Anmeldetalon oder per E-Mail
Organisator: Landfrauenverband OW
Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Unser Bauernhof als Seminar- und Kursort

Datum/Zeit: Montag, 17. Januar 2008, 09.00 – 16.00 Uhr

Ort: Kollers-Hoftreff, Meierskappel LU

Referentin: Brigitte Keller, LBW Pfäffikon

Kosten: Fr. 110.– für Einzelpersonen

Fr. 180.– für Paare

inkl. Unterlagen und Verpflegung

Anmeldung: Bis 20. Dezember 2007 mit Anmeldetalon oder per E-Mail

Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 4. Dezember 2007

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Kantonsschule. Präsentation der Maturaarbeiten 06/08 Mittwoch, 12. Dezember 2007 an der KSO (Neues Gymnasium)

Alle Schülerinnen und Schüler sind nach der neuen MAR verpflichtet eine Maturaarbeit zu verfassen. Dieses Jahr sind von 60 Maturandinnen und Maturanden, einzeln oder in Gruppen, 59 Arbeiten über einen Zeitraum von 15 Monaten entstanden.

Sie sind am 12. Dezember 2007 herzlich eingeladen an den Präsentationen dieser selbständigen Projekte aus den verschiedensten Themenbereichen teilzunehmen und sich einen Einblick in die Vielfalt der Arbeiten zu verschaffen.

Alle Präsentationen sind öffentlich und für jedermann zugänglich. Jede Präsentation dauert 15 Minuten. Wir bitten Sie, sich pünktlich, vor Beginn der Präsentation, im jeweiligen Zimmer einzufinden. Damit die Referentinnen und Referenten nicht gestört oder abgelenkt werden, ist das Betreten der Zimmer während einer Präsentationen nicht erlaubt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Schulleitung und Lehrerschaft

Vormittagsprogramm

Zeit	Raum	ReferentInnen (Klasse)	Thema
08.00	MR	Lussi Nadja 6b	Arbeitsplatzgestaltung Feng Shui
08.00	209	Lüthold Fabienne 6a	Elterliche Emotionen beim Fussball
08.00	A01	Müller Eliane 6a	Vorurteile gegenüber Häftlingen
08.00	B01	Oberholzer Livia 6c	Das Lachen – Humor in der Pflege
08.00	C01	Vogel Tanja 6b	Obwaldner Auswanderung
08.00	D03	Burger Alexandra 6b	Tattoo

08.40	MR	Portmann Lea & Rahel 6ab	Selbstversorgung
08.40	209	Joller Sara 6b	Leben im Kloster
08.40	A01	Steiner Isabelle 6a	Das kleine Glück im Alltag
08.40	B01	Fenk Regula 6c	Tod und Trauer
08.40	C01	Vogler Aldo 6c	Muskelaufbau und Ernährung
08.40	D03	Paric Dalila 6a	Gerüchte in der Literatur
09.20	MR	Schäli Sonja 6b	Kinderbücher
09.20	209	Odermatt Basil 6b	Spielsucht
09.20	A01	Rogger Manuela 6c	Stress bei Jugendlichen in OW
09.20	B01	Spiller Deborah 6b	Wicca – Das moderne Hexentum
09.20	C01	Krummenacher Fabian 6c	Graphische Messmethoden in der Mechanik
09.20	D03	Wagner Denise 6c	Musik und Emotionen – Filmmusik
		10 Uhr-Pause	10 Uhr-Pause
10.20	MR	Ruckstuhl Florentin 6c	Wenn Landratten zu Seebären werden
10.20	209	Marty Florian 6c	Die Jagd im 21. Jahrhundert in Obwalden
10.20	A01	Holenstein C., Genoni E. 6a	Unsinniger Transport – Schnittblumen
10.20	B01	Zumstein Lukas 6b	Obwaldner Bikeführer
10.20	C01	Risteski Aleksandra 6a	Projekt gesündere Ernährung an der KSO
10.20	D03	Amstutz Jonas 6b	Das Ecolightflugzeug
11.00	MR	Peter Angela 6c	Jenische Stand- und Durchgangsplätze
11.00	209	Larentis Chiara 6a	Konsumentenmanipulation an der KSO
11.00	A01	Bienz Jaana 6b	Aphasie – Das Schweigen der Wörter
11.00	B01	Berthold Fabienne 6b	Dopping vs. Placebo-Effekt
11.00	C01	Furrer Martina 6b	Frauen in Lungern im 2. Weltkrieg
11.00	D03	Stampfli André 6c	Wintersporttourismus im Sarneraatal
		Mittags-Pause	Mittags-Pause

Nachmittagsprogramm

Zeit	Raum	ReferentInnen (Klasse)	Thema
13.00	MR	Laky Sarah 6b	Das Spielen der Kinder früher und heute
13.00	209	Bucher Livio 6b	Das neue Obwaldner Steuergesetz
13.00	A01	Liembd Ursina 6a	Förderung der Artenvielfalt
13.00	B01	Elegantini Dario 6c	Erklärungsmuster der Homosexualität
13.00	C01	Omlin Andrea 6a	Integration in der Schule
13.00	D03	Burch Fabian 6b	Elektrosmog
13.40	MR	Müller Simon 6a	Gitarren-Effektgeräte
13.40	209	Wechsler Tobias 6c	Umsetzung des Kyoto-Protokolls-CH
13.40	A01	Stalder Désirée 6a	Populationsentwicklung A. Sambuci
13.40	B01	Cappelletti Letizia 6b	Schulzimmerumgestaltung
13.40	C01	Morard Alexander 6b	Spielgewohnheiten von Jugendlichen
13.40	D03	Winterberger Franziska 6c	Sarner Dezentralisierungsproblematik
14.20	MR	Hoinkes Carla 6a	Die psychologische Wirkung von Farben
14.20	209	Steiner Elias 6b	Juko-Pavillon
14.20	A01	Burch Lukas 6a	Wasserspringen
14.20	B01	Kathriner Laura 6a	Das erste Jahr nach der Geburt
14.20	C01	Grämiger Mira 6c	Wohlbefinden trotz Schulstress
14.20	D03	Kiser Pascal 6b	Graffiti Kunst oder Vandalismus?
		15 Uhr-Pause	15 Uhr-Pause
15.20	MR	Imhof Lisa 6a	Kirchliche Jugendkulturen
15.20	209	Golovatjuk Vasilisa 6b	Das Unternehmen Nestlé in der Ukraine
15.20	A01	Bucher Emanuel 6b	Sportmotivation für Unsportliche
15.20	B01	Püschel Rahel 6b	Wechselwirkung von Körper und Psyche
15.20	C01	Linder Esther 6a	Engelkarten
15.20	D03	Koller Simon 6c	Gothic-Rock
16.00	MR	Tschopp Lukas 6c	Lyrics im Schweizer Mundart Rap
16.00	209	Hinter Anita 6b	Der Dorfladen
16.00	A01	Rohrer Rahel 6a	Gewalt ist keine Lösung
16.00	B01		
16.00	C01	Hodel Meret 6b	Alternative Schulmethoden
16.00	D03	Ziegler Kathrin 6c	Sportpsychologie

Legende MR, KSO Medienraum, OG
209, KSO Zimmer 209, OG
A01, Pavillon A, EG, Zimmer 01, Biologie

B01; Pavillon B, EG, Zimmer 01, Chemie
C01; Pavillon C, EG, Zimmer 01, Geschichte
D03; Pavillon D, EG, Zimmer 03, Physik

Sarnen, 6. Dezember 2007

Kantonsschule

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Unser neues Kursprogramm ist erschienen!

Hier die Übersicht der Sprachkurse ab 14. Januar 2008

Für Infos: BWZ Berufs- und Weiterbildungszentrum, Grundacherweg 6, 6060 Sarnen, www.bwz-ow.ch, E-Mail: bwz@ow.ch, Tel. 041 666 64 80.

- Kleingruppe (5-8 Personen) Fr. 390.–.

- Standartgruppe (9-12 Personen) Fr. 310.–.

Englisch

Grundstufe (A1)

S 10801	15x Di ab 15.01.08, 18.00 – 19.40	
Englisch-Einführung 1 (langsames Tempo)	Herbert Weibel	390.–
S 10802	15x Di ab 15.01.08, 19.50 – 21.30	
Elementary 1	Moira Maters	310.–
S 10803	15x Mo ab 14.01.08, 19.50 – 21.30	
Elementary 2	Claudia Zumstein-Gasser	310.–
S 10804	15x Mi ab 16.01.08, 18.00 – 19.40	
Elementary 3	Moira Maters	310.–
S 10805	15x Do ab 17.01.08, 09.00 – 10.30	
Elementary 3	Moira Maters	310.–
S 10806	15x Do ab 17.01.08, 18.00 – 19.40	
Elementary 4	Claudia Zumstein-Gasser	310.–
S 10807	15x Do ab 17.01.08, 19.50 – 21.30	
Conversation Basic Level (mit guten Vorkenntnissen)	Julian Exshaw	390.–
S 10823	15x Di ab 15.01.08, 18.30 – 20.00	
Conversation Basic Level	Claudia Zumstein	390.–
S 10808	15x Do ab 17.01.08, 13.30 – 15.15	
Englisch 60 + I (keine Voraussetzungen)	Margrit Vogler Sulzbach	390.–
S 10809	Ausgebucht	
Englisch 60 + IV		
S 10810	15x Mo ab 14.01.08, 09.15 – 11.00	
Englisch 60 + V (gute Vorkenntnisse)	Margrit Vogler Sulzbach	390.–

Mittelstufe I (A2)

S 10811	15x Do ab 17.01.08, 18.00 – 19.40	
Pre-Intermediate I	Julian Exshaw	310.–
(auffrischen u. erweitern guter Vorkenntnisse)		

S 10812

Ausgebucht

Pre-Intermediate II

S 10813	08x Do ab 14.02.08, 19.50 – 21.30	
Practical Business English	Barbara Ellen Roy	210.–

Mittelstufe II (B1)

S 10814	15x Do ab 17.01.08, 18.00 – 19.40	
Pre-Intermediate III	Barbara Ellen Roy	390.–

S 10815	15x Mo ab 14.01.08, 18.00 – 19.40	
Conversation Medium Level	Claudia Zumstein-Gasser	390.–

S 10816	15x Di ab 15.01.08, 18.00 – 19.40	
Conversation Medium Level	Cornelia Bortoluzzi	310.–

S 10817	15x Mi ab 16.01.08, 09.00 – 10.30	
Conversation Medium Level	Moira Maters	390.–

S 10818

Ausgebucht

First Certificate Course

Fortgeschrittene (B2/C1)

S 10819	18x Di ab 08.01.08, 18.30 – 21.00	
Advanced Certificate Course	Julian Exshaw	990.–
(Examen 11.06.08) exkl. Mock Examen Fr. 120.00.		

S 10821

Ausgebucht

Conversation Higher Level

S 10822	15x Di ab 15.01.08, 19.50 – 21.30	
Conversation Higher Level	Barbara Ellen Roy	390.–

Französisch

S 10830	15x Di ab 15.01.08, 19.50 – 21.30	
Grundstufe: Français (A0/A1)	Monette Bürgi-Rancourt	390.–

S 10831	15x Di ab 15.01.08, 18.00 – 19.40	
Mittelstufe I: Français Convers.	Monette Bürgi-Rancourt	390.–

S 10832	15x Mo ab 14.01.08, 18.00 – 19.40	
Mittelstufe II: Fortgeschrittene (A2-B1) Français Conversation	Monette Bürgi-Rancourt	390.–
S 10833	10x Do ab 14.02.08, 18.00 – 20.15	
Diplomkurs DELF (Start später)	Josiane Aeppli	390.–
Voraussetzung: bestandener Einstufungstest. Vorbereitung Einheit B1.		

Italienisch

Grundstufe (A0-A1)

S 10840	15x Di ab 15.01.08, 19.50 – 21.30	
Italiano 1	Maria Fasanella	310.–
S 10841	15x Mi ab 16.01.08, 19.50 – 21.30	
Italiano 2	Nella Alario-Di Salvatore	310.–
S 10842	15x Mi ab 16.01.08, 18.00 – 19.40	
Italiano 2	Nella Alario-Di Salvatore	310.–
S 10843	15x Do ab 17.01.08, 18.00 – 19.40	
Italiano 3	Maria Fasanella	390.–
S 10844	15x Do ab 17.01.08, 19.50 – 21.30	
Italiano 4	Nella Alario-Di Salvatore	390.–

Mittelstufe (A2-B1)

S 10845	15x Do ab 17.01.08, 19.50 – 21.30	
Italiano 5	Maria Fasanella	390.–
S 10846	15x Do ab 17.01.08, 18.00 – 19.40	
Conversazione	Nella Alario-Di Salvatore	390.–

Spanisch

Grundstufe (A0-A1)

S 10850	15x Do ab 17.01.08, 18.00 – 19.40	
Español 1	Cristina Suanzes	310.–
S 10851	15x Mo ab 14.01.08, 18.00 – 19.40	
Español 2	Maribel Cubino	310.–
S 10852	15x Mo ab 14.01.08, 19.50 – 21.30	
Español 3	Maribel Cubino	390.–

S 10853	15x Mi ab 16.01.08, 19.50 – 21.30	
Español 3	Maribel Cubino	310.–
Mittelstufe (A2-B2)		
S 10854	15x Mi ab 16.01.08, 18.00 – 19.40	
Español 4	Maribel Cubino	390.–
S 10855	15x Mi ab 16.01.08, 19.50 – 21.30	
Español 5	Cristina Suanzes	390.–
S 10856	15x Do ab 17.01.08, 19.50 – 21.30	
Español 8	Cristina Suanzes	390.–
S 10857	15x Mi ab 16.01.08, 18.00 – 19.40	
Conversación (B1/B2)	Cristina Suanzes	390.–
S 10858	15x Di ab 15.01.08, 19.50 – 21.30	
Conversación (B2)	Cristina Suanzes	390.–

Russisch

Grundstufe (A0-A1)

S 10860	15x Di ab 15.01.08, 19.50 – 21.30	
Russisch 1	Tatjana Burch-Lewina	390.–
S 10861	15x Mo ab 14.01.08, 19.50 – 21.30	
Russisch 3	Tatjana Burch-Lewina	390.–

Deutsch

S 10870	15x Mi ab 16.01.08, 19.50 – 21.30	
Grundstufe: Deutsch 1	Christine Trachsler	310.–
S 10871	15x Mo ab 14.01.08, 18.00 – 19.40	
Mittelstufe I: Deutsch 2	Christine Trachsler	310.–
S 10872	15x Mi ab 16.01.08, 18.00 – 19.40	
Mittelstufe I+II: Deutsch 3	Christine Trachsler	310.–

Sarnen, 6. Dezember 2007

Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch 041 666 64 80

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Informatikkurse ab Februar 2008.

I 10801

Einstieg in die PC Welt (Morgenkurs)

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows XP, Organisation von Dateien und Ordnern, Kurzeinführung von Word. Fr 08.02.08 – 11.04.08 (Ausfälle: Osterferien), 7 x 8.15 – 9.55 Uhr. Kosten: Fr. 230.–, Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 15.01.2008.

I 10802

Einstieg in die PC Welt

Funktionsweise des Computers kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows XP, Organisation von Dateien und Ordnern, Kurseinführung von Word. Mi 13.02.08 – 05.03.08, 4 x 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–, Kursleitung: Dominik Durrer. Anmeldung bis 15.01.2008.

I 10803

Internet/Outlook Basiskurs

Was ist Internet? Was braucht es, um im Internet zu surfen? Suchen im Internet, Grundeinstellungen im Outlook, Nachrichten (Emails) senden und empfangen, Email-Anlagen (angehängte Dokumente) versenden, Kontakte erstellen und bearbeiten. Mo 11.02.08 – 25.02.08, 3x 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: Fr. 195.–, Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 25.01.2008

I 10805

Internet-Auktionsbörsen: eBay, Ricardo u.a.

Anmelden, Suchen, Anbieten oder Bieten bei Ricardo und eBay. Sa 16.02.08, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: 100.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 26.01.2008.

I 10806

Datenschutz und Anonymität im Internet

Wo habe ich schon Spuren im Internet hinterlassen und welche Bedeutung haben diese? Welche Spuren von anderen Leuten finde ich? Welche Gefahren bedrohen das «Digital Me» in den virtuellen Wegen? Sind meine Konsumgewohnheiten, Meinungen oder sogar die Kreditkartennummer bekannt? Welche alternative Informationsquellen gibt es und was findet man dort? Diesen und weiteren aktuellen Fragen rund um das „digitale Ich“ wollen wir nachgehen. Sa 23.02.08, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: 100.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis: 02.02.2008.

I 10809

Basiskurs Excel

Tabellen erstellen, Zellen formatieren, einfache Formeln erstellen, Funktionen anwenden, Diagramme erzeugen. Mi 12.03.08 – 16.04.08 (Ausfall Osterferien), 4 x 18.00 – 21.15 Uhr. Kosten: 230.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 27.02.2008.

I 10811

Basiskurs PowerPoint Workshop

Informationen selbständig, sinnvoll und ansprechend in einer Präsentation darlegen. Die Möglichkeiten von PowerPoint kennen lernen und für den Alltag nutzen. Sa 08.03.08 und 15.03.08, 2 x 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: 195.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 16.02.2008.

I 10812

Flyer Workshop

Faltkarte und 2-fach gefalteter Prospekt/Flyer erstellen, Bilder (Fotos oder Internet) und Grafikobjekte einfügen und bearbeiten (Hintergrundbilder), Spaltendarstellung. Sa 01.03.08, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 09.02.2008.

I 10815

CAD 1

Einführung in das CAD-Zeichnen und Bearbeitung der verschiedenen Zeichnungs- und Bearbeitungsbefehle. Sie lernen die elementaren Begriffe und Anwendungen von Auto-CAD kennen. Sie erstellen bis zum Kursende eine komplette Zeichnung, mit Bemassung, Texten und verschiedenen Layern. 14.02.08 – 19.06.08 (Ausfall Osterferien, Feiertage), 15x 19.50 - 21.30h. Kosten: Fr. 460.–, Kursleitung: Peter von Rotz. Anmeldung bis 24.01.2008.

I 10817

Grundkurs Digitale Bildbearbeitung

Geeignete Grösse der Bilder bestimmen, Farben- und Helligkeitsoptimierung, Retouche und einfache Montage. Bilder organisieren, Diashows, Kalender, Grusskarten erstellen. Di 12.02.08 – 18.03.08, 6 x 19.30 – 21.35 Uhr. Kosten: Fr. 230.–, Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 15.01.2008.

I 10823

CAD 2 Fortsetzung

Vertiefen der in CAD 1 erlernten Befehle mit praktischen Beispielen und Aufgaben. Sie erlernen das Erstellen von Layouts, Plot-Plänen, Layern, Blöcken und Plotstiltabellen. Sie lernen weitere 2D Befehle kennen und erstellen selbständig eigene Bemassungsstile und Zeichnungsvorlagen. Do 14.02.08

– 19.06.08 (Ausfall Osterferien, Feiertage), 15x 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 460.–. Kursleitung: Peter von Rotz. Anmeldung bis 24.01.2008.



Informatik ab Februar 2008

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> I 10801 | <input type="checkbox"/> I 10802 | <input type="checkbox"/> I 10803 | <input type="checkbox"/> I 10805 |
| <input type="checkbox"/> I 10806 | <input type="checkbox"/> I 10809 | <input type="checkbox"/> I 10811 | <input type="checkbox"/> I 10812 |
| <input type="checkbox"/> I 10815 | <input type="checkbox"/> I 10817 | <input type="checkbox"/> I 10823 | |

Sprachkurse ab 14. Februar 2008

Englisch

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> S 10801 | <input type="checkbox"/> S 10802 | <input type="checkbox"/> S 10803 | <input type="checkbox"/> S 10804 |
| <input type="checkbox"/> S 10805 | <input type="checkbox"/> S 10806 | <input type="checkbox"/> S 10807 | <input type="checkbox"/> S 10808 |
| <input type="checkbox"/> S 10810 | <input type="checkbox"/> S 10811 | <input type="checkbox"/> S 10813 | <input type="checkbox"/> S 10814 |
| <input type="checkbox"/> S 10815 | <input type="checkbox"/> S 10816 | <input type="checkbox"/> S 10817 | <input type="checkbox"/> S 10819 |
| <input type="checkbox"/> S 10822 | <input type="checkbox"/> S 10823 | | |

Französisch

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> S 10830 | <input type="checkbox"/> S 10831 | <input type="checkbox"/> S 10832 | <input type="checkbox"/> S 10833 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|

Italienisch

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> S 10840 | <input type="checkbox"/> S 10841 | <input type="checkbox"/> S 10842 | <input type="checkbox"/> S 10843 |
| <input type="checkbox"/> S 10844 | <input type="checkbox"/> S 10845 | <input type="checkbox"/> S 10846 | |

Spanisch

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> S 10850 | <input type="checkbox"/> S 10851 | <input type="checkbox"/> S 10852 | <input type="checkbox"/> S 10853 |
| <input type="checkbox"/> S 10854 | <input type="checkbox"/> S 10855 | <input type="checkbox"/> S 10856 | <input type="checkbox"/> S 10857 |
| <input type="checkbox"/> S 10858 | | | |

Russisch

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> S 10860 | <input type="checkbox"/> S 10861 |
|----------------------------------|----------------------------------|

Deutsch

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> S 10870 | <input type="checkbox"/> S 10871 | <input type="checkbox"/> S 10872 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon Privat: _____

Telefon Geschäft: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Nur für Lernende:

Lehrberuf: _____

Lehrzeit: _____

Sarnen, 6. Dezember 2007

Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch, Tel. 041 666 64 80

1989

Erwachsenenbildung

Samariterverband Unterwalden und Schweizerisches Rotes Kreuz

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
Lungern	04.01.2008	Freitag	20.00 – 22.00	
	05.01.2008	Samstag	08.00 – 17.00	27.12.07

Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
Stansstad	07.01.2008	Mo/Mi	19.30 – 21.30	28.12.07
	19.01.2008	Sa	09.00 – 11.00	
Sarnen	08.01.2008	Di/Do	20.00 – 22.00	29.12.07

Kursadministration SRK-SVU, Kernserstrasse 29, Postfach 826, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 88 44, Fax 041 660 36 83, E-Mail kurse.svu-srk@srk-unterwalden.ch.

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

Kontemplation über die Jahreswende

27. Dezember 2007 – 2. Januar 2008, DO 18.30 – MI 9.00

Wir schauen zurück in die vergangenen Monate und fragen: «Was hat uns geholfen, in den täglichen Anforderungen echt Mensch zu sein oder was fehlt uns noch, es zu werden?» Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe und Psychotherapeut; Priska Knüsel-Glanzmann, Dipl. Erwachsenenbildnerin und Meditationslehrerin. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Tel. 041 / 660 50 45. Internet: www.viacordis.ch.

Lesen und Schreiben - Zentralschweiz

Kennen Sie Menschen, die besser lesen und schreiben möchten?

Bei uns können sie es lernen. Neuer Kurs ab Januar 2008 in Luzern.

Telefon: 0840 47 47 47, Montag ganzer Tag, Dienstag Vormittag.

E-Mail: info@lesenschreiben-zentralschweiz.ch.

Sarnen, 6. Dezember 2007

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

17. Dezember 2007

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Jakober Roy, Schreinerei, Feldstrasse 1, Sarnen
Objekt: Ersatzbau Bürocontainer
Ort: Parzelle 241, Feldstrasse 1, Sarnen
Zone: Gewerbezone 1 und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Walter Fanger-Dönni, Werkstrasse 4, Kägiswil
Objekt: Anbau Carrosseriewerkstatt und Fassadensanierung
Ort: Parzelle 3231, Werkstrasse 4, Kägiswil
Zone: zweigeschossige Wohn- und Gewerbezone

Bauherrschaft: Thomas Imfeld-Röthlisberger, Wiesenweg 7, Sarnen
Objekt: Anbau Carport
Ort: Parzelle 2470, Wiesenweg 7, Sarnen
Zone: zweigeschossige Wohnzone

Bauherrschaft: Richard Windlin-Bieri, Spitalmattenweg 14, Sarnen
Objekt: Sanierung/Teilumbau Zweifamilienhaus mit Büro und Neubau Doppelgarage
Ort: Parzelle 3083, Spitalmattenweg 14, Sarnen
Zone: zweigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan Spitalmatte und innerhalb Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: von Atzigen AG, Steinweid, Alpnach Dorf
Objekt: Neubau Werkhalle
Ort: Parzelle 4232, Matzgadenried, Kägiswil
Zone: Industriezone und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen
Objekt: Erstellen drei Schulpavillons
Ort: Parzelle 3337, Brünigstrasse 162, Sarnen
Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Bauherrschaft: Korporation Schwendi, Schwanderstrasse 25, Stalden
Objekt: Neubau Holzschneitzelheizung (Wärmeverbund)
Ort: Parzelle 1400, Mos, Stalden
Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Bauherrschaft: Abächerli Immobilien AG, Pilatusstrasse 13, Sarnen
Objekt: Neubau LKW-Unterstand
Ort: Parzelle 2968, Kägiswilerstrasse 41, Sarnen
Zone: Industriezone und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Patrick Omlin und Nadia Bucher, Faltig, Stalden
Objekt: Ersatzbau Wohnhaus und Neubau Kleinkläranlage
Ort: Parzelle 1533, Faltig, Stalden
Zone: Landwirtschafts- und Landschaftsschutzzone
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet: d) Hintergraben
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmbewilligung
Wasserbaubewilligung
Gewässerschutzbewilligung

Sachseln

Bauherrschaft: Josef von Flüe-Wächter, Teufibach, Melchtal
Objekt: Einbau von vier Dachfenstern (nachträgliches Baugesuch)
und Ausbau Dachgeschoss
Ort: Parzelle 123, Vorder Teufibach, Melchtal
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)

Alpnach

Bauherrschaft: Theo Imfeld-Niederberger, Staldeli, Alpnach Dorf
Objekt: Erstellen von Parkplätzen, Ausstellungsfläche und Verklei-
dung für Hochdruckreiniger
Ort: Parzelle 1355, Staldeli, Alpnach Dorf
Zone: Landwirtschaftszone
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Astrid Manneh, Sonnenbergstrasse 22, 6052 Hergiswil
Objekt: Umbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 2359, Hostett, Alpnach Dorf
Zone: Landwirtschaftszone

Schutzgebiet: Kulturobjekt von regionaler Bedeutung
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Korporation Alpnach, Bahnhofstrasse 8, Alpnach Dorf
Objekt: Erweiterung Holzheizwerk
Ort: Parzelle 1062, Chilcherli, Alpnach Dorf
Zone: Landwirtschaftszone
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Giswil

Bauherrschaft: Ado und Margrit Anderhalden-Abächerli, Stein-Schlad-
Strasse, Giswil
Objekt: Einbau einer Kleinkläranlage
Ort: Parzelle 1630, Nassenboden, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung.
Wasserbaubewilligung

Bauherrschaft: Thomas Berchtold, Schwand, Giswil
Objekt: Einbau Kleinkläranlage
Ort: Parzelle 1163, Schwand, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Café alte Post, Brünigstrasse 38, Giswil
Objekt: Aufstellen von drei Fahnenmasten
Ort: Parzelle 559, Rudenz-Melchaazopf, Brünigstr. 38, Giswil
Zone: Dorfzone A

Lungern

Bauherrschaft: Hansruedi und Helene Schallberger-Waser, Mülibacher-
strässli 14, Lungern
Objekt: Anbau an Wohnhaus
Ort: Parzelle 950, Mülibach, Lungern
Zone: Landwirtschaftszone

Engelberg

Bauherrschaft: Bergbahnen Engelberg-Titlis AG, Hotel Terrace, Poststrasse 3, Engelberg
Objekt: Neue Erschliessung Hotel Terrace / Stollenbau mit Lift
Ort: Parzelle 173, Hotel Terrace, Engelberg
Zone: W2B und Landwirtschaftszone
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 6. Dezember 2007 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

GERICHTE

Anwaltskommission. Eintragung im Anwaltsregister des Kantons Obwalden

Gemäss Verfügung der Anwaltskommission des Kantons Obwalden vom 31. Oktober 2007 wird gestützt auf Art. 6 Abs. 2 i.V.m. Art. 7 f. des Bundesgesetzes über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte vom 23. Juni 2000 (BGFA) und Art. 13 des Gesetzes über die Ausübung des Anwaltsberufes vom 24. Mai 2002 (AnwG) in das Anwaltsregister des Kantons Obwalden eingetragen:

<i>Name, Titel</i>	<i>Geburtsdatum</i>	<i>Heimatort</i>	<i>Patent- kanton</i>	<i>Geschäftsadresse</i>
Lucia Omlin, lic.iur., Rechtsanwältin	18.04.1975	Sachseln	OW	Melchaazopf 5, 6074 Giswil

Sarnen, 6. Dezember 2007 **Anwaltskommission des Kantons Obwalden**

Anklageschrift

Deli Berisha, geb. 17.10.1969 in Jugoslawien, von Jugoslawien, wohnhaft gewesen in 6078 Bürglen, Brünigstrasse 230, zur Zeit unbekanntem Aufenthalts,

wird öffentlich mitgeteilt, dass die Staatsanwaltschaft Obwalden Anklage gegen ihn wegen gewerbsmässigen Betrugs, mehrfache Veruntreuung, Erpressung, mehrfache Urkundenfälschung, unrechtmässige Aneignung, SVG-Delikte usw. erhoben hat.

Deli Berisha wird aufgefordert, die Anklageschrift vom 9. November 2007 (St 07/016) bis zum 21. Dezember 2007 bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, abzuholen.

Kommt Deli Berisha dieser Aufforderung innert der gesetzten Frist nicht nach, gilt die Zustellung als am letzten Tag der Frist erfolgt.

Sarnen, 6. Dezember 2007

Der Kantonsgerichtspräsident II

Kraftloserklärung von Werttiteln

Es werden kraftlos erklärt:

- Ein Inhaberschuldbrief von Fr. 20'000.–, vom 21.09.1959,
- ein Inhaberschuldbrief von Fr. 10'000.–, vom 21.09.1959,
- ein Inhaberschuldbrief von Fr. 10'000.–, vom 24.09.1959.

Grundbuch Sarnen A.844/EDV EIDG, P. 2273, Plan 22, Matten; Heutige Grundeigentümer: Miteigentum zu je 1/2: A. Burch-Schriber Paul, geb. 17.4.1947, Nigristweg 3, 8102 Oberengstringen; B: Burch-Schriber Annette, geb. 11.06.1948, Nigristweg 3, 8102 Oberengstringen; Frühere Grundeigentümer: Gütergemeinschaft (Gesamteigentum) Britschgi-Burch Alois, geb. 01.10.1921, Senioren-Residenz «Am Schärme», 6060 Sarnen, Britschgi-Burch Rosa, geb. 01.12.1932, Senioren-Residenz «Am Schärme», 6060 Sarnen

Sarnen, 6. Dezember 2007

Der Kantonsgerichtspräsident I

VERSCHIEDENE ANZEIGEN

Totrufungsverfahren. Vermisstes Sparheft

Das Sparheft Nr. 03-30-028573-01 der Obwaldner Kantonalbank, Sarnen mit einem Guthaben von Fr. 33'717.20 per 28.11.2007, wird als vermisst gemeldet.

Gemäss gleichzeitig erhaltenem Auftrag fordern wir den unbekanntem Inhaber dieses Sparheftes auf, dasselbe innert der Frist von 30 Tagen vorzuweisen, andernfalls es durch öffentliche Urkunde kraftlos erklärt wird.

Sarnen, 29. November 2007

Obwaldner Kantonalbank

GEMEINDE SARNEN

Genehmigung und Inkrafttreten des Tarifs der Anschluss- und Benützungsgebühren für öffentliche Anlagen der Wasserversorgung

Der Regierungsrat Obwalden hat mit Beschluss vom 20. November 2007 den neuen Tarif der Anschluss- und Benützungsgebühren für öffentliche Anlagen der Wasserversorgung vom 10. September 2007 genehmigt.

Der Tarif tritt auf den 1. Januar 2008 in Kraft.

Sarnen, 3. Dezember 2007

Einwohnergemeinderat Sarnen

Wuhrgenossenschaft Melchaa-Aa Sarnen. Genossenschaftsversammlung

Einladung zur Ausserordentlichen Genossenschaftsversammlung

Datum / Zeit: Mittwoch, 12. Dezember 2007, 20.00 Uhr
Ort: Hotel Metzgern, Sarnen

Traktanden

1. Protokoll der Genossenschaftsversammlung vom 28.06.2007
2. Zusätzlicher Projektierungskredit «Geschiebesammler Chalchern Melchaa, inkl. Gerinneausbau und Neugestaltung Seeeinlauf» im Betrag von CHF 280'000.–
3. Beitrag von CHF 25'000.– an die IG Hochwasserschutz Sarnen
4. Verschiedenes

Sarnen, 29. November 2007

Der Verwaltungsrat

Korporation Schwendi. Teilholz

Der Unterwaldteil (Brennholz) ist bis zum 18. Dezember 2007 bei Revierförster Gregor Jakober, Forsthof 6063 Stalden anzumelden.

Die Anmeldung hat auf einer Postkarte zu erfolgen, mit vollständiger Adressangabe und persönlicher Unterschrift.

Nähere Angaben sind im Anschlagkasten zu ersehen.

Stalden, 3. Dezember 2007

Korporationsrat Schwendi

GEMEINDE ALPNACH

Einwohnergemeinde Alpnach. Korrigiertes Ergebnis der Urnenabstimmung vom 25. November 2007

Erklärung:

Das Abstimmungsbüro hat das Ergebnis vom 25. November 2007 korrigiert, nachdem 15 rechtzeitig am Schalter abgegebene Abstimmungskuverts irrtümlich nicht berücksichtigt worden sind.

Wasserbaureglement der Einwohnergemeinde Alpnach

Stimmberechtigte		3'538
Eingegangene Stimmzettel		1'243
davon brieflich Stimmende	1'166	
Ausser Betracht fallende Stimmzettel		
Leere Stimmzettel	09	
Ungültige Stimmzettel	31	-40
In Betracht fallende Stimmzettel		1'203
Zahl der abgegebenen	JA	731
Zahl der abgegebenen	NEIN	472
Stimmbeteiligung		35,13 %

Beschwerden gegen diese Urnenabstimmung sind innert drei Tagen schriftlich und begründet beim Regierungsrat Obwalden, 6060 Sarnen, einzureichen. Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach dem Herausgabedatum dieses Amtsblattes zu laufen.

Alpnach, 29. November 2007

Einwohnergemeinderat Alpnach

GEMEINDE LUNGERN

Teilsame Lungern-Dorf. Ausserordentliche Einungsgemeinde (Wurfgemeinde)

Am Freitag, 28. Dezember 2007, 10.00 Uhr, findet im Hotel Rössli, Lungern, eine ausserordentliche Einungsgemeinde (Wurfgemeinde) der Teilsame Lungern-Dorf statt. Die Traktanden sind an den öffentlichen Anschlagstellen im Dorf und in Bürglen publiziert. Die Traktandenliste sowie die neue Alpenverordnung liegen ab 7. Dezember 2007 auf der Gemeindekanzlei Lungern auf.

Lungern, 3. Dezember 2007

Der Teilenrat

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

5. Juni 2007

GrundacherSchule GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.973-3, Grundacherweg 5, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. Juni 2007. Zweck: Betrieb einer Privatschule, sowie alle Dienstleistungen und Geschäfte, die damit zusammenhängen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie ist berechtigt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Anderhalden, Karin, von Sachseln, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Steiner, Victor, von Zumikon, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

(SHAB Nr. 110 vom 11. Juni 2007, Seite 12)

5. Juni 2007

IC Inkasso Consulting GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.974-9, Lindenstrasse 2, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. Mai 2007. Zweck: Betrieb eines Inkassobüros und Erbringung von Beratungen im Inkassobereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Mai 2007 das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Inkasso Consulting Werner Gerber, in Sarnen, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 2006 mit Aktiven von CHF 15'000.05 ohne Fremdkapital zum Preise von CHF 15'000.05, wovon CHF 10'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 5'000.05 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmidlin-Mattmann, Ruth, von Gunzwil, Neuenkirch und Schlierbach, in Baldegg (Hochdorf), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Gerber, Werner, von Langnau im Emmental, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

5. Juni 2007

Holzbau Bucher AG, in Kerns, CH-140.3.000.954-2, Herstellung von und Handel mit Bauten und Produkten aus Holz und weiteren Werkstoffen, Maschinen und Apparaten zu deren Bearbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25. September 2003, Seite 10, Publ. 1186688). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul Zumstein Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle; Bucher, Stefan, von Kerns, in Kerns, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Bucher, Josef, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

5. Juni 2007

ID FINANCE AG, in Alpnach, CH-140.3.002.915-3, Entwicklung, Vertrieb und Finanzierung von Sicherheitsprodukten direkt oder indirekt liiert mit Biometrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. Januar 2007, Seite 9, Publ. 3733206). Statutenänderung: 1. Juni 2007. Aktienkapital neu: CHF 125'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 125'000.–. Aktien neu: 125'000 Namenaktien zu CHF 1.– [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.–].

(SHAB Nr. 110 vom 11. Juni 2007, Seite 13)

6. Juni 2007

Assira Holding AG (Assira Holding SA) (Assira Holding Ltd), in Engelberg, CH-140.3.003.045-2, am Dürrbach 5, 6391 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. Juni 2007. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art. Sie kann zu Gunsten von Beteiligungsgesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen sowie Devisen- und Finanzierungsgeschäfte tätigen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Immobilien und Grundstücke sowie immaterielle Güter und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 01.06.2007 von Claudio Sdanewitsch, in Erlenbach, 20 voll liberierte Namenaktien (Vorzugsaktien Kat. A) und 55 voll liberierte Namenaktien (Vorzugsaktien Kat. B) der Aquila Wealth Management AG, Engelberg, zum Preise von CHF 75'000.–, wofür 7500 Namenaktien zu CHF 10.– ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Sdanewitsch, Claudio, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Richner, Prof. Dr. Felix, von Hägglingen und Zürich, in Bubikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu

zweien; Kehl, Oliver, von Rebstein, in Rapperswil-Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Contexpert AG, in Zürich, Revisionsstelle.

6. Juni 2007

Fugenexpress Kluser GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.975-7, Brunnmattli, 6062 Wilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. Juni 2007. Zweck: Betrieb einer Firma für das Ausführen von Fugenabdichtungs- und Malerarbeiten, Handel mit Baumaterialien und Waren aller Art sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Alfred Kluser, in Wilen (Sarnen), gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 5. Juni 2007 einen Personewagen Chevrolet Blazer, diverses Fugenmaterial sowie diverses Werkzeug zum Preise von CHF 10'000.–, welcher Betrag auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kluser, Alfred genannt Fredy, von Oberriet SG, in Wilen (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Kluser-Küchler, Angela, von Sarnen, in Wilen (Sarnen), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

6. Juni 2007

XAware Europe AG, in Sarnen, CH-140.3.003.040-5, Entwicklung, Weiterentwicklung und Vertrieb von Softwareapplikationen und Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. Mai 2007, Seite 11, Publ. 3951734). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minke, Chrétien, niederländischer Staatsangehöriger, in Zeist (NL), Direktor, mit Einzelunterschrift.

(SHAB Nr. 111 vom 12. Juni 2007, Seite 12)

20. November 2007

Alice Holding AG, in Sachseln, CH-140.3.003.123-5, Birkenweg 11, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. November 2007. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften und deren Kontrolle. Daneben können weitere Vermögensanlagen und damit verbundene Geschäfte getätigt werden. Die Gesellschaft kann alle Tätigkeiten ausüben, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, oder die direkt oder indirekt mit diesem in Zusammenhang stehen, insbesondere Finanztransaktionen jeder Art durchführen, mit Ausnahme des Bankgeschäftes. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. November 2007 bei der Gründung 51 Namenaktien zu CHF 1'000.– der Hirzel

Asset Management AG, in Zürich (CH-020.3.003.783-5), zum Preise von CHF 51'000.–, wofür 51 Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hess, Simone, von Engelberg, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; RevConsult Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

20. November 2007

Fairytailors Holding AG, in Sachseln, CH-140.3.003.124-0, Birkenweg 11, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. November 2007. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften und deren Kontrolle. Daneben können weitere Vermögensanlagen und damit verbundene Geschäfte getätigt werden. Die Gesellschaft kann alle Tätigkeiten ausüben, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, oder die direkt oder indirekt mit diesem in Zusammenhang stehen, insbesondere Finanztransaktionen jeder Art durchführen, mit Ausnahme des Bankgeschäftes. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. November 2007 bei der Gründung 49 Namenaktien zu CHF 1'000.– der Hirzel Asset Management AG, in Zürich (CH-020.3.003.783-5), zum Preise von CHF 49'000.–, wofür 49 Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hirzel, Imogen, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPB Treuhand AG, in Köniz, Revisionsstelle.

20. November 2007

Accedo GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.994-2, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, insbesondere Unternehmensberatung und Unternehmensvermittlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 23. Juli 2007, Seite 11, Publ. 4037620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Peter, von Würenlos, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eriksen, Björn, dänischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: in Kopenhagen (DK)].

20. November 2007

Hess Sattlerei Atelier & Shop, in Alpnach, CH-140.1.001.340-5, Herstellung, Bearbeitung und Verkauf von Artikeln aus diversen Materialien, insbesondere Stoffe, Leder, Kunstleder, Plastik, Schaumstoffe, Polstermaterialien,

Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 20. August 1998, Seite 5761). Domizil neu: Chälengasse 4, 6053 Alpnachstad.

20. November 2007

Obwaldner Kantonalbank, in Sarnen, CH-140.8.000.709-5, Förderung der volkswirtschaftlichen Entwicklung in Obwalden und Verschaffung von Einnahmen für den Staat, insbesondere durch Tätigkeit aller anerkannten Bankgeschäfte, öffentlich-rechtliche Anstalt (SHAB Nr. 151 vom 8. August 2007, Seite 8, Publ. 4058764). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischbacher, Thomas, von Degersheim, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kiser, Daniela, von Sarnen, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien; Fischbacher-Vogler, Priska, von Lungern, in Alpnach [bisher: Vogler, Priska, in Kerns, mit Kollektivprokura zu zweien].

20. November 2007

Silverstar Investments AG, in Sarnen, CH-020.3.028.950-3, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an multinational tätigen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. Januar 2007, Seite 11, Publ. 3739862). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HL Finanz und Treuhand GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle.

20. November 2007

Silverstar Trade AG, in Sarnen, CH-020.3.028.951-9, Handel mit verschiedenen Gütern, Lizenzen und Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. Januar 2007, Seite 11, Publ. 3739870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HL Finanz und Treuhand GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle.

20. November 2007

Trusca AG, in Sarnen, CH-140.3.003.102-1, Halten, Verwaltung sowie An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. Oktober 2007, Seite 9, Publ. 4148190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Thilo, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlen AG, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; IMAGO Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

20. November 2007

UNICO swiss tex GmbH, in Alpnach, CH-140.4.002.856-0, Herstellung und Vertrieb von textilen Kühlelementen sowie von Tragsystemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 16. April 2007, Seite 12, Publ. 3884780). Domizil neu: Chälengasse 4, 6053 Alpnachstad.

21. November 2007]

Cirrus Technology AG, in Sarnen, CH-140.3.003.000-1, Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich sowie Entwicklung und Produktion sowie Handel mit Waren im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. November 2007, Seite 8, Publ. 4185150). Statutenänderung: 16. November 2007. Firma neu: Beteo AG.

21. November 2007

Kuster + Infanger Architekten AG, in Engelberg, CH-140.3.000.867-6, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Architektur, Bauplanung und Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. Juni 2002, Seite 10, Publ. 505928). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engelberger, Petra, von Emmen und Stansstad, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

(SHAB Nr. 230 vom 27. November 2007, Seite13)

22. November 2007

CrossCap GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.039-0, Bahnhofplatz 6, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. November 2007. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland und Betrieb aller sonstigen Geschäfte, die dem Gesellschaftszweck unmittelbar oder mittelbar zu dienen geeignet sind oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann auch Immobilien und Wertschriften erwerben, belasten, verwalten und veräussern und Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schumacher, Dr. Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Stans, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Hug, Dr. Kerstin, deutsche Staatsangehörige, in Stans, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

22. November 2007

Weissman Suisse AG, in Sarnen, CH-140.3.003.125-1, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. November 2007. Zweck: Strategieberatung insbesondere für Familienunternehmen und Erbringung sämtlicher damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen, Vertretungen übernehmen oder vergeben sowie Zweigniederlassungen errichten, Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der

Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Weissman, Prof. Dr. Arnold, deutscher Staatsangehöriger, in Heroldsberg (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Augsten, Tobias, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Küng, Lukas, von Hasle LU, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Knauer, Vera, deutsche Staatsangehörige, in Dettingen/Erms (DE), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Ettlín Treuhand + Revisions AG, in Kerns, Revisionsstelle.

22. November 2007

REALOGIC GmbH, bisher in Engelberg, CH-280.4.006.175-4, Erbringung von Dienstleistungen im Finanz- und Informatikbereich sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 4. Mai 2006, Seite 11, Publ. 3361876). Statutenänderung: 16. November 2007. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf.

22. November 2007

Stiftung Josef Amstutz-Langenstein, in Engelberg, CH-140.7.000.784-1, Die Stiftung bezweckt, ein Engelberger Heimatmuseum zu errichten, zu verwalten und zu erhalten, Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 2. August 1999, Seite 5259). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen Charles, von Affoltern im Emmental, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bächler, Martha, von Rechthalten und St. Ursen, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gosteli, Urs, von Wohlen bei Bern, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Infanger, Hans, von Engelberg, in Engelberg, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Beat, von Engelberg, in Engelberg, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Wendelin, von Dallenwil, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gander-Hofer, Elisabeth, von Nennigkofen und Beckenried, in Engelberg, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blatter, Michael, von Hofstetten bei Brienz, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Beat, von Wolfenschiessen, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feierabend, Arnold, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lambrigger, Patrick, von Saas Fee, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naef-Schweri, Brigitta, von Ruswil und Menznau, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Elisabeth, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin Mahler Treuhand GmbH, in Engelberg, Revisionsstelle.

(SHAB Nr. 231 vom 28. November 2007, Seite 8)

22. November 2007

von Flüe Pius, in Sachseln, CH-140.1.002.264-8, Baggerbetrieb, Tiefbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 10. Januar 2001, Seite 199). Über den Inhaber

dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 19.11.2007 der Konkurs eröffnet worden.

(SHAB Nr. 231 vom 28. November 2007, Seite 9)

23. November 2007

AGUB Aktiengesellschaft für unternehmensbezogene Beratung, in Sarnen, CH-140.3.003.077-8, Ganzheitliche Beratung von Unternehmern und Unternehmungen in Fragen von Wirtschaft und Finanzen, Auf- und Ausbau von Handelsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. August 2007, Seite 11, Publ. 4090562). Statutenänderung: 20. November 2007. Zweck neu: Ganzheitliche Beratung von Unternehmern und Unternehmungen in Fragen von Wirtschaft und Finanzen, Auf- und Ausbau von Handelsbetrieben sowie Beratung in Finanzierungs-, Handels-, Vermittlungs- und Verwaltungsgeschäften. Entwicklung, Produktion und Organisation und Durchführen von Entertainment Angeboten aller Art wie Veranstaltungen, Messen, Festivals, Privat- und Corporate Events etc. Weiter bezweckt die Gesellschaft die Beratung und das Erbringen von Dienstleistungen aller Art auf diesen Gebieten, namentlich die kommerzielle und publizistische Betreuung und Beratung von in diesem Gebiet tätigen Personen sowie Vornehen von Begleit- und Folgegeschäften, zum Beispiel Betreiben von Merchandising, Eventmarketing etc. Sie kann Patente, Lizenzrechte, Urheberrechte, Erfindungen, Verfahren von technischem Wissen und ähnlichen immateriellen Güterrechten erwerben, verwalten und verwerten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Zweigniederlassungen errichten, Grundeigentum erwerben, halten und veräussern.

(SHAB Nr. 232 vom 29. November 2007, Seite 9)

Sarnen, 3. Dezember 2007

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

8195 Expl. WEMF/SW, Basis 2006/2007

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50*,
Einzelnummer Fr. 1.50*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.